



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 333]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जून 5, 2009/ज्येष्ठ 15, 1931

No. 333]

NEW DELHI, FRIDAY, JUNE 5, 2009/JYAIESTHA 15, 1931

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 जून, 2009

सं. 58/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 391(अ).—अभिहित प्राधिकारी, ईरान, मलेशिया, कोरिया आरओके, थाईलैंड, अरब अमारत संघ और वियतनाम (जिनको इसके पश्चात् संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उद्गमित या वहाँ से निर्यात किये गए, सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 8523 40 के अंतर्गत आने वाले डिजीटल वर्सेटाइल डिस्क-रिकार्डेबल (सीडी-आरएस इसके पश्चात् संबद्ध माल कहा गया है), के आयात के विषय में अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं. 14/9/2007-डीजीएडी, तारीख 13 दिसम्बर, 2007, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खण्ड 1, तारीख 17 दिसम्बर, 2007 में प्रकाशित की गई है, से इस निर्णय पर पहुंचे थे कि :—

(क) संबद्ध देशों से संबद्ध माल का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

(ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;

(ग) यह क्षति संबद्ध देशों से संबद्ध माल की पाटित आयातों के कारण हुई है;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 34/2008-सीमा-शुल्क, तारीख 13 मार्च, 2008, जो कि सा.का.नि. 179(अ), तारीख 13 मार्च, 2008 के द्वारा भारत के राजपत्र असाधारण, भाग II, खण्ड 3, उप-खण्ड (i) में प्रकाशित हुई थी, के द्वारा संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाठन शुल्क लगाया था ;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी अपने अंतिम निष्कर्षों की अधिसूचना सं. 14/9/2007-डीजीएडी, तारीख 6 मार्च, 2009 जो भारत के राजपत्र, असाधारण भाग I, खण्ड 1, तारीख 9 मार्च, 2009 में प्रकाशित हुई, से इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

(क) संबद्ध देशों से संबद्ध माल का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

(ख) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;

(ग) यह क्षति संबद्ध देशों से संबद्ध माल की पाटित आयातों के कारण हुई है;

और, संबद्ध देशों में मूलतः उद्गमित या वहाँ से निर्यात किये संबद्ध माल के सभी आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा ७क की उप-धारा (1) तथा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उद्गमित, उक्त सारणी के स्तंभ

(6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष सं० के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, के दर पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी

क्रम सं०	उपशीर्ष	वस्तु का विवरण	उदगम का देश	निर्यात का देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	माप की इकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1.	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	थाईलैंड	थाईलैंड	मै० पैन स्टॉर इलैक्ट्रॉनि क कॉलिं०	मै० पैन स्टॉर इलैक्ट्रॉनि क कॉलिं०	17.52	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
2.	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	थाईलैंड	थाईलैंड	क्रम सं० 1 को छोड़कर उत्पादक और निर्यातक का कोई कंवीनेशन		17.52	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
3.	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	थाईलैंड	थाईलैंड के सिवाय कोई अन्य देश	कोई	कोई	17.52	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
4.	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	संबद्ध देश के अलावा कोई अन्य देश	थाईलैंड	कोई	कोई	17.52	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
5.	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	वियेतनाम	वियेतनाम	मै० रिटेक वियेतनाम कॉलिं०	मै० रिटेक वियेतनाम कॉलिं०	46.94	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
6.	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	वियेतनाम	वियेतनाम	क्रम सं० 5 को छोड़कर उत्पादक और निर्यातक का कोई कंवीनेशन		46.94	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
7.	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	वियेतनाम	वियेतनाम के सिवाय कोई अन्य देश	कोई	कोई	46.94	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
8	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क	संबद्ध देश के	वियेतनाम	कोई	कोई	46.94	प्रति	अमरीकी

		(रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	अलावा कोई अन्य देश					1000 नग	डालर
9	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	कोरिया आरओके	कोरिया आरओके	कोई	कोई	53.38	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
10	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	कोरिया आरओके	कोरिया आरओके के अलावा कोई अन्य देश	कोई	कोई	53.38	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
11	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	संबद्ध देश के अलावा कोई अन्य देश	कोरिया आरओके	कोई	कोई	53.38	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
12	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	ईरान	ईरान	कोई	कोई	51.92	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
13	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	ईरान	ईरान के अलावा कोई अन्य देश	कोई	कोई	51.92	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
14	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	संबद्ध देश के अलावा कोई अन्य देश	ईरान	कोई	कोई	51.92	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
15	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	मलेशिया	मलेशिया	कोई	कोई	45.11	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
16	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	मलेशिया	मलेशिया के अलावा कोई अन्य देश	कोई	कोई	45.11	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
17	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	संबद्ध देश के अलावा कोई अन्य देश	मलेशिया	कोई	कोई	45.11	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
18	8523 40	काम्पेक्ट डिस्क (रिकार्डबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	संयुक्त अरब अमीरात	संयुक्त अरब अमीरात	कोई	कोई	63.84	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर

19	8523 40	काम्पेक्ट डिरक (रिकार्डेबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	संयुक्त अरब अमीरात	संयुक्त अरब अमीरात के अलावा कोई अन्य देश	कोई	कोई	63.84	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर
20	8523 40	काम्पेक्ट डिरक (रिकार्डेबल) (सीडीआर) जिसे एक बार लिख और अनेक बार पढ़ सकते हैं	संबद्ध देश के अलावा कोई अन्य देश	संयुक्त अरब अमीरात	कोई	कोई	63.84	प्रति 1000 नग	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किए जाने की तारीख से प्रभावी होगा अर्थात् 13 मार्च, 2008 और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

**स्पष्टीकरण:-** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए, प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/187/2007-टीआरयू]

उन्मेष वाघ, अवर सचिव

### MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 5th June, 2009

No. 58/2009-Customs

**G.S.R. 391(E).—** Whereas, in the matter of import of Compact Discs-Recordable (CD-Rs, hereinafter referred to as the subject goods), falling under sub-heading 8523 40 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) originating in, or exported from Iran, Malaysia, Korea ROK, Thailand, United Arab Emirates and Vietnam (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority, in its preliminary findings vide notification No. 14/9/2007-DGAD dated the 13<sup>th</sup> December, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 17<sup>th</sup> December, 2007, had come to the conclusion that—

- a) the subject goods had been exported to India from the subject countries below its normal value;
- b) the domestic industry had suffered material injury;
- c) the injury had been caused by the dumped imports from the subject countries.

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods vide notification No. 34/2008-Customs, dated the 13<sup>th</sup> March, 2008, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, vide number G.S.R. 179(E), dated the 13<sup>th</sup> March, 2008;

And whereas, the designated authority, in its final findings vide notification No. 14/9/2007-DGAD, dated the 6<sup>th</sup> March, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section I, dated the 9<sup>th</sup> March, 2009, has come to the conclusion that -

- a) the subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value;
- b) the domestic industry has suffered material injury;
- c) the injury has been caused by the dumped imports from subject countries

and has recommended to impose definitive anti-dumping duties on all imports of the subject goods, originating in or exported from the subject countries;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (4) of the said Table, and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (5), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equal to the amount specified in the corresponding entry in column (8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table.

Table

Sl. No	Sub- heading	Description of goods	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measure- ment	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	8523 40	Compact Disc Recordabl e (CD-R) Write once read many times	Thailand	Thailand	M/s Panstar Electroni cs Co. Ltd.	M/s Panstar Electroni cs Co. Ltd.	17.52	Per 1000 pieces	US\$
2	8523 40	Compact Disc Recordabl e (CD-R) Write once read many times	Thailand	Thailand	Any combination of producer and exporter other than at S. No. 1		17.52	Per 1000 pieces	US\$
3	8523 40	Compact Disc Recordabl e (CD-R) Write once read many times	Thailand	Any country other than Thailand	Any	Any	17.52	Per 1000 pieces	US\$

4	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Any country other than subject countries	Thailand	Any	Any	17.52	Per 1000 pieces	US\$
5	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Vietnam	Vietnam	M/s Ritek Vietnam Co- Ltd.	M/s Ritek Vietnam Co. Ltd.	46.94	Per 1000 pieces	US\$
6	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Vietnam	Vietnam	Any combination of producer and exporter other than at S. No.5		46.94	Per 1000 pieces	US\$
7	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Vietnam	Any country other than Vietnam	Any	Any	46.94	Per 1000 pieces	US\$
8	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Any country other than subject countries	Vietnam	Any	Any	46.94	Per 1000 pieces	US\$
9	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Korea ROK	Korea ROK	Any	Any	53.38	Per 1000 pieces	US\$
10	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Korea ROK	Any country other than Korea ROK	Any	Any	53.38	Per 1000 pieces	US\$

11	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Any country other than subject countries	Korea ROK	Any	Any	53.38	Per 1000 pieces	US\$
12	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Iran	Iran	Any	Any	51.92	Per 1000 pieces	US\$
13	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Iran	Any country other than Iran	Any	Any	51.92	Per 1000 pieces	US\$
14	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Any country other than subject countries	Iran	Any	Any	51.92	Per 1000 pieces	US\$
15	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Malaysia	Malaysia	Any	Any	45.11	Per 1000 pieces	US\$
16	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Malaysia	Any country other than Malaysia	Any	Any	45.11	Per 1000 pieces	US\$
17	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Any country other than subject countries	Malaysia	Any	Any	45.11	Per 1000 pieces	US\$

18	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	United Arab Emirates	United Arab Emirates	Any	Any	63.84	Per 1000 pieces	US\$
19	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	United Arab Emirates	Any country other than United Arab Emirates	Any	Any	63.84	Per 1000 pieces	US\$
20	8523 40	Compact Disc Recordable (CD-R) Write once read many times	Any country other than subject countries	United Arab Emirates	Any	Any	63.84	Per 1000 pieces	US\$

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, that is, 13<sup>th</sup> March, 2008, and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/187/2007-TRU]

UNMESH WAGH, Under Secy.